

ISOMETER® isoEV425/isoEV425HC with coupling device AGH420

Insulation monitoring device for unearthed DC circuits (IT systems) for charging electric vehicles



ISOMETER[®] isoEV425/isoEV425HC with coupling device AGH420

Insulation monitoring device for unearthed DC circuits (IT systems) for charging electric vehicles



ISOMETER® isoEV425

Device features

- Monitoring for DC charging stations (mode 4 acc. to IEC 61851-23) for charging of electric vehicles
- Measurement of the mains voltage (r.m.s.) with undervoltage and overvoltage detection
- Measurement of DC voltages system to earth (L+/PE and L-/PE)
- Automatic adaptation to the system leakage capacitance up to 5 μF or 20 μF
- Automatic device self test with connection monitoring
- Selectable start-up delay, response delay and delay on release
- Two separately adjustable response value ranges of $1k\Omega \dots 500 k\Omega$ (Alarm 1, Alarm 2)
- Alarm signalling via LEDs (AL1, AL2), a display and alarm relays (K1, K2)
- N/C operation or N/O operation of the relays selectable
- Measured value indication via multifunctional LCD
- Fault memory can be activated
- RS-485 (galvanically isolated) including the following protocols:
 - BMS interface (Bender measuring device interface) for data exchange with other Bender components
 - Modbus RTU
 - IsoData (for continuous data output)
- Password protection to prevent unauthorised parameter changes

Certifications





Product description

The ISOMETER[®] of the isoEV425 or isoEV425HC series monitors the insulation resistance of unearthed AC/DC main circuits (IT systems) with nominal system voltages of 3(N)AC, AC/DC 0...690 V or DC 0...1000 V. The main application areas are unearthed DC charging stations (mode 4 acc. to IEC 61851-23) for electric vehicles (IT systems) with nominal voltages of DC 0...1000 V. DC components existing in 3(N)AC, AC/DC systems do not influence the operating characteristics, when a minimum load current of DC 10 mA flows. A separate supply voltage allows deenergised systems to be monitored as well. The maximum permissible system leakage capacitance $C_{\rm e}$ is 5 µF (for isoEV425) and 20 µF (for isoEV425HC). The ISOMETER[®] is always used in conjunction with the coupling device AGH420.

Application

• DC charging stations for electric vehicles according to IEC 61851-23

Function

The currently measured insulation resistance is indicated on the LC display. The ISOMETER®s are factory-set to two response values 100/500 k Ω . If the reading is below the selected response value, the response delay " t_{on} " begins. Once the response delay " t_{on} " has elapsed, the alarm relays "K1/K2" switch and the alarm LEDs "AL1/AL2" light up. By means of the two isolated response values/alarm relays, messages can be evaluated separately. If the insulation resistance exceeds the release value (response value plus hysteresis), the alarm relays switch back to their initial position.

The point of fault L+, L- or the symmetrical insulation resistance is indicated on the display. In the menu, the alarm relays can also be assigned to the point of fault.

By activating the fault memory, the alarm relays and alarm LEDs remain in alarm state until the reset button is pressed or the supply voltage is disconnected. The device functions can be checked using the test button. Parameters are assigned to the device via the LCD and the control buttons on the front panel, as well as the BMS or Modbus RTU Interface.

Connection monitoring

The connections to the electrical system (L1/+/L2/-) and earth (E/KE) as well as the connecting wires from the Isometer[®] to the coupling device are periodically monitored every 24 hours after pressing the test button and connecting the supply voltage. In case of interruption of a connecting wire , the alarm relay K2 switches, the LEDs ON//AL1//AL2 flash and a message appears on the LC display as follows:

- "E.0x" for a fault in the connecting wires between both devices or system fault,
- "E.02" for a fault in the connecting wires to the system,
- "E.01" for a fault in the connecting wires to PE.

After eliminating the fault, the alarm relays return to their initial position either automatically or by pressing the reset button.

Measurement method

The ISOMETER[®] isoEV425 works with different measurement methods adapted to the application with a maximum response time of 10 s.

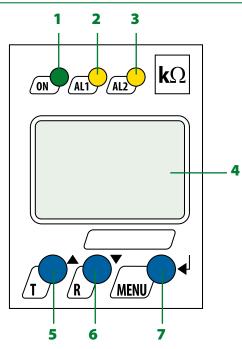
Standards

The ISOMETER® has been developed in compliance with the following standards:

- DIN EN 61557-8 (VDE 0413-8):2015-12/Ber1:2016-12
- IEC 61557-8 -8:2014/COR1:2016



Operating elements



- LED "ON" (operation LED) flashes in case of interruption of the connecting wires E/KE or L1/+/L2/- or system fault.
- 2 Alarm LED "AL1", lights when the values fall below the set response value Alarm 1 and flashes in case of interruption of the connecting wires E/KE or L1/+/L2/-, or system faults as well as in the case of overvoltage (can be activated).
- 3 Alarm LED "AL2" lights when the values fall below the set response value Alarm 2 and flashes in case of interruption of the connecting wires E/KE or L1/+/L2/- or system faults as well as in the case of undervoltage (can be activated).
- 4 LC display
- 5 Test button "T": Call up the self-test Arrow up button: Parameter change, move upwards in the menu
- 6 Reset button "R": Delete stored insulation fault alarms Arrow down button: Parameter change, move downwards in the menu
- 7 Menu button "MENU": Call up the menu system. Enter button: Confirms parameter changes

– L1/+ 1 - A1, A2 Connection to the supply - 12/voltage via a fuse. If supplied - L3 from an IT system, both lines - PE have to be protected by a fuse.* Us 6 A 2 - E, E, KE Connect each terminal separately to PE: The same wire cross section Up 4 Up KE Е Е A1 A2 as for A1, A2 is to be used. Test / Reset F 3 - L1/+, L2/- Connection to the 3(N)AC, AC or DC system to be AK1 GND AK2 AK2 GND AK1 4 monitored. 4 - Up, AK1, Connect the terminals of the GND, AK2 AGH420 to the corresponding terminals of the ISOMETER®. \bigcirc 5 - T/R Connection for external (CN) ALL AZ KS combined test and reset 🛃 BENI button. **6** - 11, 14 Connection to alarm relay K1 7 - 11, 24 Connection to alarm relay K2 8 - A, B **RS-485** communication interface with selectable terminating resistance. 6 * For UL applications: R **K1** K2 Only use 60/75°C copper lines! 5 COM465IP 3 8 UL and CSA applications require the supply 24 L2/-T/R L1/+ 14 11 А В в voltage to be protected via 5 A fuses. RS-48

J-Y(St)Y 2x0,6

isoEV425_D00126_05_D_XXEN/02.2020

3

Wiring diagram

Technical data ISOMETER® isoEV425

Insulation coordination acc. to IEC 60664-1/IEC 606	64-3	
Definitions:		
Supply circuit (IC2)	A1, A2	
Output circuit (IC3)	11, 14, 24	
Control circuit (IC4)	Up, KE, T/R, A, B, AK1, GND, AK2	
Rated voltage	240 V	
Overvoltage category		
Rated impulse voltage:		
IC2/(IC3-4)	4 kV	
IC 3/(IC4)	4 kV	
Rated insulated voltage:		
IC2/(IC3-4)	250 V	
IC 3/(IC4)	250 V	
Polution degree	3	
Protective separation (reinforced insulation) between:		
IC2/(IC3-4)	Overvoltage category III, 300 V	
IC 3/(IC4)	Overvoltage category III, 300 V	
Voltage test (routine test) according to IEC 61010-1:	overvoltage category III, 500 v	
IC2/(IC3-4)	AC 2.2 kV	
IC 3/(IC4)	AC 2.2 KV AC 2.2 kV	
	AC 2.2 KV	
Supply voltage		
Supply voltage Us	AC 100240 V/DC 24240 V	
Tolerance of U _s	-30+15 %	
Frequency range U _s	47…63 Hz	
Power consumption	\leq 3 W, \leq 9 VA	
IT system being monitored		
	AC, AC 0690 V/DC 01000 V	
Tolerance of $U_{\rm n}$	AC + 15 %, DC +10 %	
Nominal system voltage range U _n with AGH420 (UL508)	AC/DC 0600 V	
Frequency range of Un	DC, 40460 Hz	
Measuring circuit		
Permissible system leakage capacitance <i>C</i> e (isoEV425)	≤ 5 µF	
Permissible system leakage capacitance Ce (isoEV425HC)	≤ 20 µF	
Permissible extraneous DC voltage U _{fg}	≤ 1150 V	
Response values		
Response value R _{an1} (isoEV425)	2500 kΩ (500 kΩ)*	
Response value R _{an1} (isoEV425HC)	2500 kΩ (200 kΩ)*	
Response value R _{an2} (isoEV425)	1490 kΩ (100 kΩ)*	
Operating uncertainty R_{an} ($\leq 5 \mu$ F)	\pm 15 %, at least \pm 1 k Ω	
Operating uncertainty $R_{an} > 100 \text{ k}\Omega \ (\leq 5 \mu\text{F}, \text{ isoEV425HC})$		
Hysteresis R _{an}	25 %, at least 1 kΩ	
Undervoltage detection	301.14 kV (off)*	
Overvoltage detection	311.15 kV (off)*	
Relative uncertainty U	\pm 5 %, at least \pm 5 V	
Relative uncertainty depending on the frequency \geq 200 F		
	5.00 /0/112	

Time response	
Response time t_{an} at $R_F = 0.5 \times R_{an}$ and $C_e = 1 \mu\text{F}$ acc. to IEC 61557-8	≤ 10 s
Start-up delay t	010 s (0 s)*
Response delay ton	099 s (0 s)*
Delay on release t _{off}	099 s (0 s)*

5 %, at least 5 V

Displays, memory Display LC display, multi-functional, not illuminated $1 \, k \Omega \dots 1 \, M \Omega$ Display range measured value insulation resistance (R_F) Operating uncertainty R_F (\leq 5 μ F) \pm 15 %, at least \pm 1 k Ω Operating uncertainty $R_F > 100 \text{ k}\Omega (\leq 5 \mu\text{F}, \text{ isoEV425HC})$ $\pm (5\% * R_{\rm F}/100 \,\rm k\Omega + 10\%)$ Display range measured value nominal system voltage (U_n) 30...1.15 kV r.m.s. Operating uncertainty \pm 5 %, at least \pm 5 V Relative uncertainty depending on the frequency \ge 200 Hz -0.03 %/Hz Display range measured value system leakage capacitance $R_F > 10 \text{ k}\Omega$ (isoEV425) 0...10 µF Display range measured value system leakage capacitance $R_F > 10 \text{ k}\Omega$ (isoEV425HC) 0...25 μF \pm 15 %, at least \pm 2 μF Operating uncertainty Password off/0...999 (0, off)* Fault memory alarm messages on/(off)* Interface RS-485/BMS, Modbus RTU, isoData Interface/protocol BMS (9.6 kBit/s), Modbus RTU (selectable), isoData (115.2 kBits/s) Baud rate Cable length (9.6 kbits/s) $\leq 1200 \text{ m}$ Cable: twisted pairs, shield connected to PE on one side min. J-Y(St)Y 2x0.6 Terminating resistor 120 Ω (0,25 W), internal, can be connected Device address, BMS bus, Modbus RTU 3...90 (3)* Switching elements Switching elements 2 x 1 N/O contacts, common terminal 11 **Operating principle** N/C operation/N/O operation (N/O operation)* Electrical endurance, number of cycles 10000 Contact data acc. to IEC 60947-5-1: AC-14 DC-12 DC-12 DC-12 Utilisation category AC-12 Rated operational voltage 230 V 230 V 110 V 24 V 220 V Rated operational current 5 A 2 A 1 A 0.2 A 0.1 A Minimum contact rating 1 mA at AC/DC \geq 10 V Environment/EMC EMC IEC 61326-2-4 Ambient temperatures: -40...+70 °C Operation -40...+85 °C Transport -40...+70 °C Storage Classification of climatic conditions acc. to IEC 60721 Stationary use (IEC 60721-3-3) 3K7 (except condensation and formation of ice) Transport (IEC 60721-3-2) 2K4 (except condensation and formation of ice) Long-term storage (IEC 60721-3-1) 1K5 (except condensation and formation of ice) Classification of mechanical conditions acc. to IEC 60721 Stationary use (IEC 60721-3-3) 3M4 Transport (IEC 60721-3-2) 2M2 Long-term storage (IEC 60721-3-1) 1M3 Connection Connection type screw-type terminal or push-wire terminal Screw-type terminals: $\leq 10 \text{ s}$ Nominal current ≤10 A Tightening torque 0.5...0.6 Nm (5...7 lb-in) Conductor sizes AWG 24-12 Stripping length 8 mm Rigid/flexible 0.2...2.5 mm² Flexible with ferrules with/without plastic sleeve 0.25...2.5 mm² Multi-conductor rigid 0.2...1.5 mm² Multi-conductor flexible 0.2...1.5 mm²

 Multi-conductor flexible
 0.2 . . . 1.5 million

 Multi-conductor flexible with ferrules without plastic sleeve
 0.25 . . . 1.5 million

 Multi-conductor flexible with TWIN ferrules with plastic sleeve
 0.5 . . . 1.5 mm²

Hysteresis U

Technical data ISOMETER® isoEV425 (continued)

Nominal current	≤10 A
Conductor sizes	AWG 24-14
Stripping length	10 mm
Rigid	0.22.5 mm ²
Flexible without ferrules	0.752.5 mm ²
Flexible with ferrules with/without plastic sleeve	0.252.5 mm ²
Multi-conductor flexible with TWIN ferrules with plastic sleeve	0.51.5 mm ²
Opening force	50 N
Test opening, diameter	2.1 mm
Wiring of the terminals Up, AK1, GND, AK2	
refer to technical data AGH420 under the	heading "Connection"

Insulation coordination acc. to IEC 6	0664-1/IEC 60664-3	
Definitions:		
Measuring circuit (IC1)	L1/+, L2/-	
Control circuit (IC2)	AK1, GND, AK2, Up, E	
Rated voltage	1000 V	
Overvoltage category	III	
Rated impulse voltage:		
IC1/(IC2)	8 kV	
Rated insulated voltage:		
IC1/(IC2)	1000 V	
Polution degree	3	
Protective separation (reinforced insulat		
IC1/(IC2)	Overvoltage category III, 1000 V	
Monitored IT system		
Nominal system voltage range U _n	AC/DC 01000 V	
Tolerance of Un	AC/DC +10 %	
Nominal system voltage range Un (UL50	8) AC/DC 0600 V	
Measuring circuit		
Measuring voltage U _m	± 45 V	
Measuring current $I_{\rm m}$ at $R_{\rm F}$	≤ 400 μA	
Internal resistance DC R _i	≥ 120 kΩ	
Environment/EMC		
EMC	IEC 61326-2-4	
Ambient temperatures:		
Operation	-40…+70 °C	
Transport	-40…+85 °C	
Storage	-40…+70 °C	
Classification of climatic conditions	acc. to IEC 60721:	
Stationary use (IEC 60721-3-3)	3K7 (except condensation and formation of ice)	
Transport (IEC 60721-3-2)	2K4 (except condensation and formation of ice)	
Long-term storage (IEC 60721-3-1)	1K5 (except condensation and formation of ice)	
Classification of mechanical condition	ons acc. to IEC 60721:	
Stationary use (IEC 60721-3-3)	3M4	
Transport (IEC 60721-3-2)	2M2	
Long-term storage (IEC 60721-3-1)	1M3	

Operating mode	continuous operation	
Mounting	cooling slots must be ventilated vertically	
Degree of protection, built-in components (DIN E	N 60529) IP30	
Degree of protection, terminals (DIN EN 60529)	IP20	
Enclosure material	polycarbonate	
DIN rail mounting acc. to	IEC 60715	
Screw fixing	2 x M4 with mounting clip	
Weight	≤ 150 g	

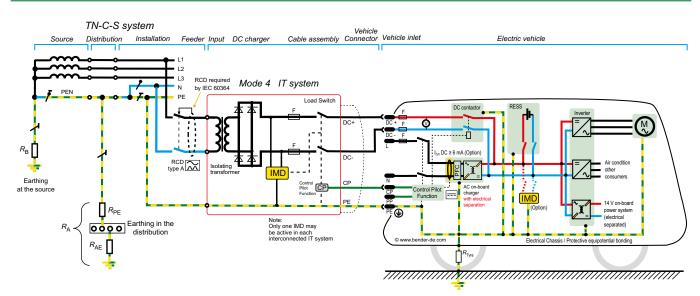
()* = factory setting

Weight

Connection type screw-type terminal or push-w	vire terminal	
Screw-type terminals:		
Nominal current	≤10 A	
Tightening torque	0.50.6 Nm (57 lb-in)	
Conductor sizes	AWG 24-12	
Stripping length	8 mm	
Rigid/flexible	0.22.5 mm ²	
Flexible with ferrules with/without plastic sleev	ve 0.252.5 mm ²	
Multi-conductor rigid	0.21.5 mm ²	
Multi-conductor flexible	0.21.5 mm ²	
Multi-conductor flexible with ferrules without p	lastic sleeve 0.251.5 mm ²	
Multi-conductor flexible with TWIN ferrule with		
Push-wire terminals:		
Nominal current	≤10 A	
Conductor sizes	AWG 24-14	
Stripping length	10 mm	
Rigid	0.22.5 mm ²	
Flexible without ferrules	0.752.5 mm ²	
Flexible with ferrules with plastic sleeve	0.252.5 mm ²	
Multi-conductor flexible with TWIN ferrules wit	h plastic sleeve 0.51.5 mm ²	
Opening force	50 N	
Test opening, diameter	2.1 mm	
Connection type	terminals Up, AK1, GND, AK2	
Single cables for terminals Up, AK1, GND, <i>I</i>	AK2:	
Cable lengths	≤ 0.5 m	
Connection properties	\geq 0.75 mm ²	
Other		
Operating mode	Continuous operation	
Mounting	cooling slots must be ventilated vertically	
Distance to adjacent devices from $U_{\rm n} > 800$ V	≥ 30 mm	
Degree of protection internal components (DIN	EN 60529) IP30	
Degree of protection terminals (DIN EN 60529)	IP20	
Enclosure material	polycarbonate	
DIN rail mounting acc. to	IEC 60715	
Screw mounting	2 x M4 with mounting clip	
10/-:	. 150	

≤ 150 g

Example of application



Ordering information

Supply v	Supply voltage Us System leakage capacitance Ce		Туре	Art.	No.
AC	DC	- System reakage capacitance ce	1764	Screw-type terminal	Push-wire terminal
100240 V, 4763 Hz 24240 V	≤ 5 µF	isoEV425-D4-4 with AGH420	B91036401	B71036401	
	\leq 20 μ F	isoEV425HC-D4-4 with AGH420	-	B71036397	

Accessories

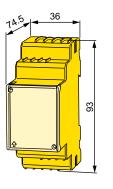
Description	Art. no.
Mounting clip for screw mounting (1 piece per device)	B98060008

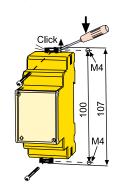
Dimension diagram XM420

Dimensions in mm Open the front plate cover in direction of arrow!

Screw mounting

Note: The above mounting clip is an accessory and must be ordered separately (see accessories).







Bender GmbH & Co. KG

P.O. Box 1161 • 35301 Gruenberg • Germany Londorfer Straße 65 • 35305 Gruenberg • Germany Tel.: +49 6401 807-0 • Fax: +49 6401 807-259 E mail: info@bender.de • www.bender.de



